



NORTH CAROLINA
ADMINISTRATIVE OFFICE
of the COURTS

Tịch thu xe vì người lái trong tình trạng không tỉnh táo

Các Câu Hỏi Thường Gặp

(Tháng 12 năm 2015)



LƯU Ý QUAN TRỌNG

Thông tin này không thay thế cho việc tư vấn với luật sư. Nếu quý vị có thắc mắc về các quyền hoặc biện pháp khắc phục mà luật pháp dành cho mình, quý vị nên tham khảo ý kiến với một luật sư có giấy phép hành nghề ở North Carolina.

Tại sao chiếc xe của tôi bị tịch thu?

- Ở North Carolina, nhân viên thi hành luật pháp bắt buộc phải tịch thu các loại xe cơ giới nếu tài xế bị buộc tội lái xe trong tình trạng không tỉnh táo, và vào lúc phạm tội
 - ⇒ bằng lái của tài xế đã bị thu hồi vì một tội lái xe trong tình trạng không tỉnh táo trước đó **hoặc**
 - ⇒ tài xế không có bằng lái hợp pháp và không có bảo hiểm xe đang có hiệu lực.
- Nhân viên thi hành luật pháp phải tịch thu xe ngay cả khi tài xế không phải là chủ sở hữu xe.

Xe của tôi đang ở đâu?

- Chiếc xe trước hết được kéo đến một cơ sở lưu giữ xe ở địa phương. Để biết cơ sở lưu giữ xe ở địa phương của quý vị, hãy liên lạc với cơ quan thi hành luật pháp đã thực hiện việc bắt tài xế (ví dụ như Cảnh Sát Tuần Tra Xa Lộ của Tiểu Bang, sở cảnh sát địa phương, cảnh sát trưởng quận/hạt).
- Vào một lúc nào đó, thường là trong vòng một vài ngày, chiếc xe sẽ được kéo đến cơ sở của một công ty ký hợp đồng với tiểu bang. Công ty Eastway Wrecker có trụ sở chính ở Charlotte và phục vụ vùng miền Tây tiểu bang. Công ty Martin Edwards & Associates có trụ sở chính ở Linden và phục vụ vùng miền Đông tiểu bang. Quý vị có thể liên lạc với Eastway theo số (877) DWI-TOWS. Quý vị có thể liên lạc với Martin Edwards theo số (910) 897-6382.

Chiếc xe của tôi sẽ được xử lý ra sao?

- Căn cứ vào một số yếu tố khác nhau, Tòa Án sẽ
 - ⇒ trả lại xe cho chủ sở hữu (còn được gọi là “cho phép lấy lại” xe) **hoặc**
 - ⇒ chuyển nhượng xe cho hội đồng khu học chính trong địa phương (còn được gọi là “thu giữ” xe).
- Cũng có khả năng là chiếc xe sẽ bị bán cho dù không có lệnh của Tòa Án. Việc bán xe trước khi có phiên xử sẽ được giải thích sau trong tài liệu này.

Tôi cần làm thế nào để lấy lại xe của mình nếu tôi tin rằng việc bắt tôi chịu trách nhiệm cho hành vi của tài xế là không đúng?

- Nếu hồ sơ của Nha Lộ Vận cho thấy rằng quý vị là chủ sở hữu xe vào lúc xe bị tịch thu nhưng không phải là người lái xe vào lúc đó, quý vị có thể lấy lại xe nếu chứng minh được với văn phòng lục sự rằng quý vị vô tội. Có năm cách khác nhau để quý vị có thể chứng minh sự vô tội của mình:
 - ⇒ Quý vị đã không biết và không có lý do gì cần biết rằng bằng lái của tài xế bị thu hồi, **hoặc** quý vị đã không biết và không có lý do gì cần biết rằng tài xế không có bằng lái còn hiệu lực và không có bảo hiểm xe.
 - ⇒ Quý vị đã biết rằng bằng lái của tài xế bị thu hồi, **hoặc** biết rằng tài xế không có bằng lái còn hiệu lực và không có bảo hiểm xe, **nhưng** tài xế đã dùng xe của quý vị mà không được phép và quý vị đã báo cáo với cảnh sát về việc xe bị sử dụng trái phép cũng như đồng ý hợp tác trong việc truy tố tài xế.
 - ⇒ Quý vị đã báo cáo về việc xe bị ăn cắp (nghĩa là tài xế lấy cắp xe của quý vị và sau đó sử dụng xe để phạm tội này).
 - ⇒ Quý vị có doanh nghiệp cho thuê xe và
 - (i) tài xế không đứng tên trên hợp đồng thuê như là một người được phép lái xe **hoặc**
 - (ii) tài xế đứng tên trên hợp đồng thuê như là một người được phép lái xe, nhưng vào lúc ký hợp đồng quý vị không có thông tin xác thực nào cho biết rằng bằng lái của tài xế bị thu hồi.
 - ⇒ Quý vị có doanh nghiệp cho thuê xe và đứng tên trên giấy sở hữu xe với tư cách là người cho thuê hợp pháp vào lúc xe bị tịch thu, và quý vị đã không biết rằng bằng lái của tài xế bị thu hồi khi ký hợp đồng cho thuê xe với tài xế.
- Quý vị sẽ được yêu cầu đáp ứng một số điều kiện khác nữa để chứng minh sự vô tội.
- Hãy yêu cầu được nhận mẫu AOC-CR-330A từ phòng lục sự. Sau khi quý vị điền đầy đủ và nộp lại mẫu này, lục sự sẽ xét duyệt đơn của quý vị vào lúc sớm nhất có thể. Tùy theo khối lượng công việc và một số yếu tố khác, lục sự có thể không xử lý đơn yêu cầu của quý vị ngay được.

Có cách nào khác để tôi lấy lại xe nếu tôi là chủ sở hữu nhưng không lái xe vào lúc bị tịch thu?

- Nếu hồ sơ của Nha Lộ Vận cho thấy rằng quý vị là chủ sở hữu xe vào lúc xe bị tịch thu nhưng không phải là người lái xe vào lúc đó, quý vị có thể lập giấy bảo chứng với số tiền tương đương giá trị thị trường của chiếc xe.
- Khi nộp giấy bảo chứng, quý vị **tạm thời** được phép lấy lại chiếc xe cho đến khi Tòa Án tổ chức phiên tòa tiếp theo về chiếc xe đó.
- Quý vị sẽ được yêu cầu đáp ứng một số điều kiện khác nữa ngoài việc nộp giấy bảo chứng.

- Hãy yêu cầu được nhận các mẫu AOC-CR-330A và AOC-CR-331A từ phòng lục sự.

Tôi cần làm thế nào để lấy lại xe của tôi nếu tôi là chủ sở hữu xe đồng thời là người bị buộc tội lái xe trong tình trạng không tỉnh táo

- Nếu hồ sơ của Nha Lộ Vận cho thấy rằng quý vị là chủ sở hữu xe và quý vị cũng là người lái vào lúc xe bị tịch thu, quý vị có thể được phép lấy lại xe vĩnh viễn nếu chứng minh được rằng, vào lúc xe bị tịch thu, bằng lái của quý vị đã không bị thu hồi vì một tội lái xe trong tình trạng không tỉnh táo trước đó.
- Quý vị sẽ được yêu cầu đáp ứng một số điều kiện khác nữa.
- Hãy yêu cầu được nhận mẫu AOC-CR-333A từ phòng lục sự.

Nếu tôi là chủ một khoản nợ được bảo đảm bằng chiếc xe này thì sao? Tôi cần làm thế nào để lấy xe lại?

- Nếu quý vị là chủ nợ, quý vị có thể được phép lấy lại xe nếu
 - ⇒ quý vị đã đăng bạ giấy tờ xác nhận việc giữ quyền lợi bảo đảm trong chiếc xe trước khi xe bị tịch thu,
 - ⇒ người vay đã vi phạm hợp đồng vay,
 - ⇒ do vi phạm này, quý vị có quyền sở hữu đối với chiếc xe,
 - ⇒ quý vị đồng ý bán xe và nộp cho văn phòng lục sự số tiền còn lại sau khi đã thu nợ, và
 - ⇒ quý vị đồng ý không bán, tặng hoặc bằng cách khác chuyển nhượng quyền sở hữu xe cho tài xế hay chủ sở hữu xe.
- Quý vị sẽ được yêu cầu đáp ứng một số điều kiện khác dành cho các chủ nợ.
- Hãy yêu cầu được nhận mẫu AOC-CR-334A từ phòng lục sự. Quý vị phải tổng đạt một bản sao mẫu này cho chủ sở hữu xe, công tố viên quận/hạt và luật sư của hội đồng khu học chính. Nếu các bên này đồng ý với đơn yêu cầu của quý vị thì lục sự sẽ cho phép quý vị lấy lại xe. Nếu họ không đồng ý, Tòa Án sẽ tổ chức phiên tòa để giải quyết đơn yêu cầu của quý vị.

Nếu tôi được phép lấy lại xe, tôi có phải thanh toán các chi phí kéo và lưu giữ xe không?

- Có. Quý vị phải thanh toán toàn bộ các chi phí kéo và lưu giữ xe cho công ty lưu giữ trước khi được phép lấy lại xe. Không có ngoại lệ nào đối với yêu cầu này.
- Nếu tài xế bị kết án thì Tòa Án có thể ra lệnh bắt họ trả lại chi phí này cho quý vị.

Nếu tôi nộp đơn yêu cầu lấy lại xe trước phiên xử nhưng bị từ chối thì sao?

- Nếu đơn yêu cầu lấy lại xe trước phiên xử của quý vị bị từ chối thì quý vị không có quyền kháng cáo ngay quyết định này. Quý vị phải chờ cho đến khi Tòa Án đã giải quyết xong vụ án lái xe trong tình trạng không tỉnh táo.

- Nếu Tòa Án không kết án bị cáo thì sẽ cho phép chủ sở hữu xe lấy lại xe vĩnh viễn.
- Nếu Tòa Án kết án bị cáo thì sẽ tổ chức “phiên tòa về việc thu giữ xe” để quyết định cách xử lý xe. Chủ sở hữu xe, bị cáo sở hữu xe và những chủ nợ liên quan đến xe đều có thể yêu cầu lấy lại xe tại phiên tòa này.

Xe của tôi bị bán đi trước phiên xét xử tài xế cho dù không có lệnh của Tòa Án. Vậy có nghĩa là sao?

- Trong một số trường hợp, cho dù không có lệnh của Tòa Án nhưng văn phòng Tài Sản Dư Thừa của Tiểu Bang được phép bán xe thông qua các nhà thầu tiểu bang để tránh việc chi phí kéo và lưu giữ xe vượt quá giá trị xe.
- Các nhà thầu này sẽ nộp cho văn phòng lục sự số tiền thực thu được từ việc bán. Sau đó số tiền này sẽ được sử dụng để thanh toán bất kỳ khoản nợ nào được bảo đảm bằng chiếc xe, và số dư còn lại (nếu có) sẽ được giao cho chủ sở hữu xe hoặc giữ lại và chuyển cho hội đồng khu học chính giống như cách xử lý chính chiếc xe nếu như xe không bị bán đi.

Tôi cần làm thế nào để lấy lại các tài sản cá nhân để lại ở trong xe?

- Hãy liên lạc với công ty lưu giữ xe. Quý vị có thể lấy lại các tài sản cá nhân của mình nếu có đủ bằng chứng cho công ty lưu giữ tin rằng quý vị sở hữu những tài sản đó.
- Quý vị không được lấy đi các tài sản cố định trên xe.

Nếu xe bị tổn thất trong lúc vi phạm thì sao?

- Nha Lộ Vận của North Carolina sẽ hướng dẫn công ty bảo hiểm gửi tiền bảo hiểm cho văn phòng lục sự thay vì cho người đứng tên bảo hiểm. Sau đó khoản tiền này sẽ được cho phép lấy lại hoặc bị thu giữ theo cách giống như với chiếc xe tịch thu.
- Có một quy trình đặc biệt đối với các chiếc xe bị tổn thất toàn bộ.

Nếu Tòa Án từ chối yêu cầu lấy lại xe của tôi tại phiên tòa về việc thu giữ xe thì sao? Tôi có quyền kháng cáo không?

- Nói chung thì quý vị có thể kháng cáo quyết định của Tòa Án lên Tòa Án Phúc Thẩm của North Carolina.
- Tuy nhiên, nếu tài xế bị kết án ở Tòa Án Khu Vực và kháng cáo bản án lên Tòa Án Thượng Thẩm thì đơn xin kháng cáo của quý vị về quyết định cho phép lấy lại/ thu giữ xe có thể cần được chuyển lên Tòa Án Thượng Thẩm để giải quyết.

Nếu tôi được phép lấy lại xe, tôi cần làm gì khi đến lấy xe?

- Quý vị phải liên lạc với công ty lưu giữ xe để sắp xếp ngày và giờ lấy xe.
- Công ty đó sẽ cho biết quý vị cần mang theo những gì khi đến nơi lưu giữ xe (ví dụ như thẻ chứng minh nhân thân có hình, bản sao y bản chính của lệnh cho phép lấy lại xe, tiền thanh toán cho chi phí kéo và lưu giữ xe).

GHI CHÚ



NORTH CAROLINA
ADMINISTRATIVE OFFICE
of the COURTS

Tịch thu xe vì người lái trong tình trạng không tỉnh táo

Các Câu Hỏi Thường Gặp

(Tháng 12 năm 2015)

